

HỌC TIẾNG NHẬT

DÀNH CHO CƯ DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Cơ Bản 1

Trung Tâm Quốc Tế Tỉnh Kyoto

2016.3

1

じ こしょうかい
自己紹介ができる

Giới thiệu về bản thân

もの なまえ
物の名前をたずねることができる

Hỏi tên đồ vật

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

なまえ	Tên	くに	Quốc gia
しごと	Công việc	ちゅうごく	Trung Quốc
かんこく	Hàn Quốc	タイ	Thái Lan
フィリピン	Philippin	アメリカ	Mỹ
オーストラリア	Úc	せんせい	Thầy giáo, cô giáo
きょうし	Giáo viên	がくせい	Học sinh, sinh viên
しゅふ	Nội trợ	かいしゃいん	Nhân viên công ty
ほん	Sách	えんぴつ	Viết chì
じしょ	Từ điển	しんぶん	Báo
ノート	Vở	ボールペン	Viết bi
つくえ	Bàn	いす	Ghế
とけい	Đồng hồ	かばん	Cặp, túi xách
かさ	Cây dù	かぎ	Chìa khóa
みず	Nước	ちず	Bản đồ

はい	Vâng	いいえ	Không
----	------	-----	-------

おはよう ございます

こんにちは

こんばんは

ありがとう ございます

すみません

Chào buổi sáng

Chào buổi trưa/ Xin chào

Chào buổi tối

Cảm ơn

Xin lỗi

どう　いたしまして
はじめまして
よろしく　おねがいします

Không có chi
Xin chào (sử dụng khi lần đầu tiên gặp)
Từ nay mong anh giúp đỡ

かいわ　Hội thoại

1. はじめまして。ジョン・ミラーです。
　　よろしく　おねがいします。
2. A : おなまえは。
　　B : リーです。
3. A : おくには。
　　B : ちゅうごくです。
4. A : おしごとは。
　　B : がくせいです。
5. これ／それ／あれは　ちずです。
6. A : それは　ほんですか。
　　B : いいえ、ほんじゃ　ありません。これは　しんぶんです。
7. A : これは　なんですか。
　　B : それは　じしょです。
8. これは　にほんの　とけいです。

- 1 . Xin chào. Tôi là John Miller. Từ nay mong anh giúp đỡ.
- 2 . A : Anh tên gì?
　　B : Tôi tên là Lee.
- 3 . A : Anh đến từ quốc gia nào?
　　B : Tôi đến từ Trung Quốc.
- 4 . A : Công việc của Anh là gì?
　　B : Tôi là học sinh.
- 5 . Cái này/ Cái đó/ Cái kia là bản đồ.
- 6 . A : Cái đó là quyển sách phải không?
　　B : Không, không phải quyển sách. Cái này là tờ báo.
- 7 . A : Cái này là gì?
　　B : Cái đó là từ điển.
- 8 . Cái này là đồng hồ của Nhật.

2 - 1

う ば き
売 場 を 聞 く こ と が で き る

Hỏi vị trí quầy bán hàng

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

スーパー	Siêu thị	デパート	Cửa hàng bách hóa
コンビニ	Cửa hàng tiện lợi	レジ	Quầy tính tiền
トイレ	Toilet, nhà vệ sinh	うけつけ	Quầy tiếp tân
えき	Nhà ga		
テレビ	Tivi	パソコン	Máy tính cá nhân
れいぞうこ	Tủ lạnh	せんたくき	Máy giặt
そうじき	Máy hút bụi		

もう いちど おねがいします

Vui lòng lặp lại lần nữa

かいわ Hội thoại

1. うけつけは あそこです。

2.A: トイレは どこですか。

B: そこです。

3.A : すみません。 パソコンは なんがいですか。

てんいん : 3がいです。

A : もう いちど おねがいします。

てんいん : 3がいです。

A : ありがとう ございます。

1 . Quầy tiếp tân ở đằng kia

2 . A : Nhà vệ sinh ở đâu?

B : Ở đằng đó.

- 3 . A : Xin lỗi, Máy vi tính ở tầng mấy ?
Nhân viên bán hàng : Tầng 3.
A : Xin vui lòng lặp lại lần nữa ạ ?
Nhân viên bán hàng : Tầng 3.
A : Xin cảm ơn.

2 - 2

しせつ などの えいぎょうじかん き
施設などの 営業 時間を 聞く

Hỏi giờ làm việc của các cơ sở ...

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

ごぜん	Sáng (AM)	ごご	Trưa (PM)
～じ	～ giờ	はん	Rưỡi
ぎんこう	Ngân hàng	ゆうびんきょく	Bưu điện
びょういん	Bệnh viện	としょかん	Thư viện
びじゅつかん	Bảo tàng mỹ thuật	レストラン	Nhà hàng
A T M	Máy ATM		
～よ	～ đây (nhấn mạnh)		
そうですか	Vậy à, thế à		

かいわ Hội thoại

- A: いま なんじですか。
B: 5 じです。
 - A: デパートは なんじから なんじまでですか。
B: 10 じから 8 じまでです。
-
- A: Bây giờ là mấy giờ?
B: 5 giờ.
 - A: Cửa hàng bách hóa mở cửa từ mấy giờ đến mấy giờ?
B: Từ 10 giờ đến 8 giờ.

「ゆうじんとの　かいわ」

ミラー：　たなかさん、にほんの　ぎんこうは

ミラー：　なんじから　なんじまでですか。

たなか：　９じから　３じまでです。

たなか：　ＡＴＭは　８じまでですよ。

ミラー：　そうですか。

“Hội thoại với bạn bè”

Miller：　Anh Tanaka, ngân hàng ở Nhật làm việc từ mấy giờ đến mấy giờ?

Tanaka：　Từ 9 giờ đến 3 giờ.

　　Máy ATM là đến 8 giờ.

Miller：　Vậ à.

ファストフード店^{てん}やカフェ^{ちゅうもん}で注文^{ちゅうもん}できる

Gọi món ở tiệm cà phê, quán ăn nhanh ...

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

パスタ	Mì ý	カレー	Cà ri
サラダ	Rau salad	ハンバーガー	Bánh mì ham-bơ-gơ
ホットドッグ	Bánh hot dog	ライス	Cơm
ケーキ	Bánh kem	ドーナツ	Bánh donut
サンドイッチ	Bánh mì sandwich	アイスクリーム	Kem
プリン	Bánh pudding	こうちゃ	Trà đen, hồng trà
ビール	Bia	ジュース	Nước trái cây
セーター	Áo len		
C D	CD	きって	Tem
おつり	Tiền thối		
せん	1,000	まん	10,000
ひとつ	1 cái	ふたつ	2 cái
みっつ	3 cái	よっつ	4 cái
いつつ	5 cái	むっつ	6 cái
ななつ	7 cái	やっつ	8 cái
ここのつ	9 cái	とお	10 cái
いくつ	Bao nhiêu cái ?	ぜんぶで	Tất cả là, tổng cộng là
～まい	～tờ, chiếc, cái (đơn vị đếm vật mỏng)	～えん	～ yên

いくらですか

～を ください

いらっしゃいませ

～を おねがいします

Bao nhiêu tiền?

Hãy cho tôi ~

Xin kính chào quý khách

Làm ơn cho tôi ~

かいわ Hội thoại

1. A : ケーキは いくらですか。
B : 300 えんです。
2. リー : プリンを ふたつと これを みっつ ください。
てんいん : はい。 ぜんぶで 900 えんです。

1. A : Bánh kem bao nhiêu tiền?
B : 300 yên
2. Lee : Hãy cho tôi 2 cái bánh pudding và 3 cái bánh này.
Nhân viên bán hàng : Vâng, tất cả là 900 Yên.

「ファストフードでんで」

てんいん : いらっしゃいませ。

リー : (メニューを みながら、ゆびさして)

リー : これと これと コーラを おねがいします。

てんいん : はい、ぜんぶで 850 えんです。

リー : はい。(1000 えんをだす)

てんいん : 150 えんの おつりです。ありがとう ございました。

“Trong tiệm thức ăn nhanh”

Nhân viên bán hàng : Xin kính chào quý khách

Lee : (vừa xem thực đơn vừa chỉ tay)

Xin làm ơn cho tôi cái này, cái này và nước ngọt (Cocacola, Pepsi,...)

Nhân viên bán hàng : Vâng, tất cả là 850 Yên.

Lee : Vâng. (Đưa cho nhân viên bán hàng tờ 1000 Yên)

Nhân viên bán hàng : Đây là tiền thối 150 Yên. Xin cảm ơn.

じぶん かぞく しょうかい
自分の家族を紹介する

Giới thiệu về gia đình của bản thân

じぶん たんじょう び い
自分の誕生日が言える

Nói về ngày sinh nhật của bản thân

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

かぞく	Gia đình	りょうしん	Cha mẹ
きょうだい	Anh em		
そふ	Ông (của mình)	おじいさん	Ông (của người khác)
そぼ	Bà (của mình)	おばあさん	Bà (của người khác)
ちち	Bố (của mình)	おとうさん	Bố (của người khác)
はは	Mẹ (của mình)	おかあさん	Mẹ (của người khác)
あに	Anh trai (của mình)	おにいさん	Anh trai (của người khác)
あね	Chị gái (của mình)	おねえさん	Chị gái (của người khác)
おとうと	Em trai (của mình)	おとうとさん	Em trai (của người khác)
いもうと	Em gái (của mình)	いもうとさん	Em gái (của người khác)
こども	Con (của mình)	こどもさん	Con (của người khác)
だれ	Ai	ひと	Người
ひとり	1 người	ふたり	Hai người
～にん	～ người	なんにん	Mấy người ?
～さい	～ tuổi	はたち	20 tuổi
なんさい	Bao nhiêu tuổi ?	いくつ	Bao nhiêu tuổi
～がつ	Tháng ~		
		～にち	Ngày ~
ついたち	Ngày 1	ふつか	Ngày 2
みっか	Ngày 3	よっか	Ngày 4
いつか	Ngày 5	むいか	Ngày 6
なのか	Ngày 7	ようか	Ngày 8
ここのか	Ngày 9	とおか	Ngày 10

なんがつ
たんじょうび

Tháng mấy
Sinh nhật

なんにち
エンジニア

Ngày mấy
Kỹ sư

かいわ Hội thoại

1. A : かぞくは なんにんですか。
B : 4にんです。
2. A : この ひとは だれですか。
B : ちちです。
3. A : おとうさんは なんさい(おいくつ)ですか。
B : 48さいです。
4. A : たんじょうびは なんがつ なんにちですか。
B : 5がつ 11にちです。

1. A : Gia đình có mấy người?
B : Có 4 người.
2. A : Người này là ai ?
B : Là bố.
3. A : Bố anh bao nhiêu tuổi ?
B : 48 tuổi
4. A : Sinh nhật là vào ngày mấy tháng mấy ?
B : Ngày 11 tháng 5.

「わたしの かぞく」
わたしの かぞくは 5にんです。
ちちと ははと あにと あねです。
ちちは 55さいです。かいしゃいんです。
ははは 53さいです。しゅふです。
あには 25さいです。エンジニアです。
あねは 22さいです。がくせいです。

“Gia đình của tôi”

Gia đình của tôi có 5 người.

Bố, Mẹ, Anh trai và Chị gái.

Bố 55 tuổi. Bố là nhân viên công ty.

Mẹ 53 tuổi. Mẹ làm nội trợ.

Anh trai 25 tuổi. Anh là kỹ sư.

Chị gái 22 tuổi. Chị là sinh viên

もくてき ばしょ たず
目的の場所を尋ねることができる

Hỏi vị trí

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

ねこ	Con mèo	いぬ	Con chó
くるま	Xe, ô tô	でんしゃ	Xe điện
じてんしゃ	Xe đạp	いえ	Nhà
バス	Trạm xe buýt	ビル	Tòa nhà cao tầng
へや	Phòng	こうばん	Đồn cảnh sát
こうえん	Công viên	ほんや	Nhà sách
はなや	Tiệm hoa		
みぎ	Bên phải	ひだり	Bên trái
うえ	Trên, bên trên	した	Dưới, bên dưới
なか	Trong, bên trong	まえ	Trước, phía trước
うしろ	Sau, phía sau	あいだ	Ở giữa
となり	Bên cạnh (cạnh sát)	よこ	Bên cạnh
～ふん	～ phút	～じかん	～ tiếng đồng hồ
あります	Có (đồ vật)	います	Có (người, động vật)
この ちかくに		Gần đây	
どのぐらい(じかん)		Khoảng bao lâu (thời gian)	
～で (のりもの)		～ bằng (phương tiện giao thông)	
ぐらい(じかん)		Khoảng (thời gian)	
まちかどで		Góc phố	
ちょっと すみません		Xin lỗi...	
あるいて		Đi bộ	
どうも ありがとう ごさいました		Cảm ơn rất nhiều.	

かいわ Hội thoại

1. かばんは いすの したに あります。
2. A : ペンは どこに ありますか。
B : つくえの うえに あります。
3. A : マリアさんは どこに いますか。
B : あそこに います。
4. A : ゆうびんきょくは どこに ありますか。
B : びょういんの となりに あります。
5. A : ここから ぎんこうまで どのくらいですか。
B : じてんしゃで 3ふんくらいです。

1. Túi xách ở dưới cái ghế.
2. A : Bút bi ở đâu ?
B : Ở trên bàn .
3. A : Maria ở đâu ?
B : Ở đằng kia.
4. A : Bưu điện ở đâu ?
B : Ở bên cạnh bệnh viện.
5. A : Từ chỗ này đến ngân hàng khoảng bao lâu ?
B : Khoảng 3 phút bằng xe đạp.

「まちかどで」

マリア : ちょっと すみません。

この ちかくに A T Mは ありますか。

にほんじん : ありますよ。コンビニの なかに あります。

あるいて 1ふんくらいですよ。

マリア : どうも ありがとう ございました。

にほんじん : どう いたしまして。

“Ở góc phố”

Maria : Xin lỗi...

Có máy ATM ở gần đây không?

Người nhật : Có. Ở bên trong cửa hàng tiện lợi.

Khoảng 1 phút đi bộ.

Maria : Cảm ơn.

Người Nhật : Không có chi.

バスや電車^{でんしゃ}に、行き先^{い さき}を確か^{たし}めて乗^のることができる

Xác nhận nơi đến khi đi xe điện và xe buýt

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

タクシー	Taxi	バス	Xe buýt
しんかんせん	Tàu shinkansen	ひこうき	Máy bay
きっぷ	Vé	きんかくじ	Chùa Kinkakuji (chùa vàng)
あさ	Buổi sáng		
ひる	Buổi trưa	よる／ばん	Buổi tối
きのう	Hôm qua	きょう	Hôm nay
あした	Ngày mai		
いつ	Khi nào	～ねん	Năm ~
きょねん	Năm ngoái	ことし	Năm nay
らいねん	Năm sau	げつようび	Thứ hai
かようび	Thứ ba	すいようび	Thứ tư
もくようび	Thứ năm	きんようび	Thứ sáu
どようび	Thứ bảy	にちようび	Chủ nhật
いきます	Đi	きます	Đến
かえります	Về, trở về		
いっしょに	Cùng nhau		
ひとりで	Một mình	ふたりで	2 người
～にんで	～ người	205ばん	Số 205

かいわ Hội thoại

1. A : あした どこへ いきますか。
B : どうきょうへ いきます。
2. A : きょう どこへ いきますか。
B : どこへも いきません。
3. A : いつ いきますか。
B : 5月3日に いきます。
4. A : きょねん ならへ いきました。
B : だれと いきましたか。
A : かぞくと いっしょに いきました。
5. A : センターへ なんじに きますか。
B : 10じに きます。
A : なん／なにで きますか。
B : バスで きます。
6. らいねん くへ かえります。

- 1 . A : Ngày mai đi đâu ?
B : Đi Tokyo.
- 2 . A : Hôm nay đi đâu ?
B : Không đi đâu cả.
- 3 . A : Khi nào đi ?
B : Sẽ đi vào ngày 3 tháng 5.
- 4 . A : Đã đi Nara vào năm ngoái.
B : Đã đi với ai ?
A : Đã đi cùng với gia đình.
- 5 . A : Sẽ đến Trung Tâm vào lúc mấy giờ ?
B : Sẽ đến vào lúc 10 giờ.
A : Bạn sẽ đến đây bằng phương tiện gì ?
B : Sẽ đến bằng xe buýt.
- 6 . Năm sau sẽ về nước.

「バスでいい」

リー : この バスは きんかくじへ いきますか。

にほんじん : いいえ、いきませんよ。

205ばんは いきますよ。

リー : ここから きんかくじまで どのぐらいですか。

にほんじん : 40ふんぐらいです。

リー : ありがとう ございました。

“Tại trạm xe buýt”

Lee : Xe buýt này có đi đến chùa Kinkakuji không ?

Người Nhật : Không, sẽ không đi đến chùa Kinkakuji.

Số buýt số 205 mới đi đến chùa Kinkakuji.

Lee : Từ đây đến chùa Kinkakuji mất bao lâu ?

Người Nhật : Khoảng 40 phút.

Lee : Xin cảm ơn.

の もの わす もの とど で
乗り物での忘れ物を届け出すことができる

Thuật lại đồ vật bị bỏ quên trên các phương tiện giao thông

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

さいふ にほんりょうり	Ví tiền Món ăn Nhật Bản	わすれものまどぐ ち	Quầy quên hành lý
おおきい	To, lớn	ちいさい	Nhỏ, bé
おもい	Nặng	かるい	Nhẹ
たかい	Đắt	やすい	Rẻ
あつい	Nóng	さむい	Lạnh, rét (thời tiết)
いい	Tốt, đẹp	わるい	Xấu
おおい	Nhiều	すくない	Ít
むずかしい	Khó	やさしい	Dễ
あたらしい	Mới	ふるい	Cũ
いそがしい	Bận rộn	うるさい	Ồn ào
おもしろい	Thú vị, vui nhộn	おいしい	Ngon
たのしい	Vui vẻ	あかい	Đỏ
あおい	Xanh	しろい	Trắng
くろい	Đen		
ひま	Rảnh rỗi	しずか	Yên tĩnh
にぎやか	Nhộn nhịp	げんき	Khỏe, khỏe mạnh
しんせつ	Tử tế, thân thiện	きれい	Đẹp, xinh đẹp, sạch
べんり	Tiện lợi	ゆうめい	Nổi tiếng
すこし	Một ít	あまり	Không ~ lắm
どう	Như thế nào, ra sao?	どんな	~ như thế nào ?

わすれものを しました
みつけましたら、れんらくします

Tôi đã bỏ quên đồ
Khi nào tìm thấy, chúng tôi sẽ liên lạc

かいわ Hội thoại

1. A : きょうとは しずかですか。
B : はい、しずかです／いいえ、しずかじゃ ありません。
2. A : その かばんは かるいですか。
B : はい、かるいです／いいえ、かるくないです。
3. A : リーさんは どんな ひとですか。
B : しんせつな ひとです。
4. A : にほんごは どうですか。
B : おもしろいです。

1. A : Kyoto yên tĩnh phải không ?
B : Vâng, yên tĩnh/Không, không yên tĩnh.
2. A : Túi xách đó nhẹ phải không ?
B : Vâng, nhẹ/Không, không nhẹ.
3. A : Anh Lee là người như thế nào ?
B : Là người tử tế.
4. A : Tiếng nhật như thế nào ?
B : Thú vị.

「わすれもの まどぐちで」
マリア : すみません、でんしゃに わすれものを しました。
えきいん : わすれものは なんですか。
マリア : かばんです。
えきいん : どんな かばんですか。
マリア : くろい かばんです。
えきいん : おおきいですか。
マリア : はい、おおきいです。
えきいん : かばんの なかは なんですか。
マリア : ノートパソコンです。
えきいん : そうですか。
みつかりましたら、れんらくします。

“Tại quầy quên hành lý”

Maria : Xin lỗi, Tôi đã bỏ quên đồ trong xe điện.

Nhân viên nhà ga : Chị đã bỏ quên món gì ?

Maria : Túi xách.

Nhân viên nhà ga: Túi xách đó như thế nào?

Maria : Túi xách màu đen.

Nhân viên nhà ga : To không ?

Maria : Vâng, to

Nhân viên nhà ga : Trong túi xách có món gì ?

Maria : Máy vi tính xách tay.

Nhân viên nhà ga : Vậy à, khi nào tìm thấy chúng tôi sẽ liên lạc

りょこう かんそう はな
旅行の感想を話すことができる

Nêu cảm tưởng về chuyến du lịch

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

ふじさん	Núi Phú Sĩ	きよみずでら	Chùa Kiyomizu
うみ	Biển	おきなわ	Okinawa
しゅりじょう	Thành Shuri	てら	Chùa
じんじゃ	Đền thần	ところ	Nơi, chỗ
まち	Thị xã, phố, phường	ぶっか	Vật giá
ちかてつ	Tàu điện ngầm	さくら	Hoa anh đào
そば	Mì soba	たべもの	Thức ăn
それに	Hơn thế nữa	でも	Nhưng
～ね	～ nhĩ (đồng tình, xác nhận ...)		
そうですね	Đúng thế nhĩ		
ええ	Vâng		

かいわ Hội thoại

1. A : にほんりょうりは どうですか。
B : とても おいしいです。
C : おいしいです。それに、きれいです。
D : おいしいです。でも、たかいです。
2. A : きょうどの どこへ いきましたか。
B : きよみずでらへ いきました。
A : どうでしたか。
B : とても よかったです。
3. にほんは ふじさんが ゆうめいです。

1. A : Món ăn Nhật như thế nào ?
B : Rất ngon.
C : Ngon. Hơn thế nữa, rất đẹp (cách trang trí).
D : Ngon. Nhưng mắc tiền.
2. A : Anh đã đi những nơi nào trong thành phố Kyoto ?
B : Tôi đã đi chùa Kiyomizu.
A : Như thế nào?
B : Rất tốt.
4. Núi Phú Sĩ nổi tiếng trong nước Nhật.

「おきなわは どうでしたか」

やまだ : おきなわは どうでしたか。

ミラー : とても よかったです。

うみが きれいでした。

それに、たべものが おいしかったです。

やまだ : なにが おいしかったですか。

ミラー : そうですね、おきなわそばが おいしかったです。

やまだ : そうですか。

おきなわは しゅりじょうが ゆうめいですね。

しゅりじょうへ いきましたか。

ミラー : ええ、 いきました。

やまだ : どんな ところでしたか。

ミラー：とても きれいな ところでした。

“Okinawa như thế nào?”

Yamada：Okinawa như thế nào ?

Miller：Rất tuyệt vời.

Bãi biển rất đẹp. Hơn thế nữa, món ăn rất ngon.

Yamada：Món nào ngon ?

Miller：Um...Món mì soba Okinawa ngon.

Yamada：Vậy à. Ở Okinawa nổi tiếng là Thành Shuri.

Anh đã đi Thành Shuri chưa ?

Miller：Vâng, tôi đã đi.

Yamada：Là nơi như thế nào ?

Miller：Là nơi rất đẹp.

びょういん など で じぶん の たいちょう を いし につた 医師 に 伝える ことができる

Truyền đạt tình trạng sức khỏe của bản thân cho bác sĩ trong bệnh viện

いし かんたん し じ り かい 医師 の 簡単 な 指示 が 理解 できる

Hiểu được hướng dẫn đơn giản của bác sĩ

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

て	Tay	あし	Chân
おなか	Bụng	くび	Cổ
あたま	Đầu	かお	Khuôn mặt
め	Mắt	みみ	Tai
はな	Mũi	くち	Miệng
は	Răng	した	Lưỡi
びょうき	Bệnh, ốm	かぜ	Cảm lạnh
ねつ	Sốt		
アレルギー	Dị ứng	うけつけ	Bàn tiếp tân
いしゃ	Bác sĩ	ふつかまえ	2 ngày trước
しょくぜん	Trước khi ăn	しょくご	Sau khi ăn
ないか	Nội khoa	げか	Ngoại khoa
がんか	Khoa mắt	しか	Nha khoa
じびか	Khoa tai mũi		

いたい Đau, nhức

どう しましたか

いちにち 3 かい

おなかが いたい です

あたまが いたい です

せきが だます

きぶんが わるい です

Có chuyện gì vậy? Sao vậy

1 ngày 3 lần

Đau bụng

Đau đầu, nhức đầu

Ho

Cảm thấy không khỏe, cảm thấy khó chịu

かぜを ひきました
ねつが あります
くちを あけて ください
おだいじに

くすりを のみます
くすりを だします
おふろに はいります

Bị cảm

Bị sốt

Xin hãy mở miệng ra

Nhanh chóng bình phục nhé (dùng để chúc người ốm mau lành bệnh)

Uống thuốc

Kê toa thuốc, cho thuốc

Vào bồn tắm

かいわ Hội thoại

1. A : どう しましたか。
B : おなかが いたいです。
2. A : いつからですか。
B :きのうからです。
3. いちにち 3かい しょくぜんに のんで ください。

1. A : Anh bị sao vậy?
B : Tôi bị đau bụng.
2. A : Từ khi nào ?
B : Từ hôm qua.
3. Hãy uống trước khi ăn 1 ngày 3 lần.

「クリニックで」
いしゃ：どう しましたか。
リー：あたまが いたいです。
いしゃ：そうですか。 いつからですか。
リー：きのうからです。
いしゃ：ねつが ありますね。
リー：はい。
いしゃ：くちを あけて ください。
リー：はい。
いしゃ：のどが あかいです。
かぜですね。
くすりを だします。

いちにち 3かい しょくごに のんで ください。
リー : わかりました。
ありがとう ございました。
いしゃ : おだいじに。

“Tại bệnh viện tư”

Bác sĩ : Anh bị sao vậy ?

Lee : Tôi bị đau đầu.

Bác sĩ : Vậy à, bị từ khi nào.

Lee : Từ hôm qua.

Bác sĩ : Anh bị sốt nhĩ.

Lee : Vâng.

Bác sĩ : Hãy mở miệng ra.

Lee : Vâng.

Bác sĩ : Cổ họng đỏ

Anh bị cảm rồi đấy.

Tôi sẽ cho đưa toa thuốc cho anh.

Hãy uống 1 ngày 3 lần trước khi ăn

Lee : Vâng, tôi hiểu rồi.

Cám ơn

Bác sĩ : Chúc anh mau lành bệnh.

じぶん にちじょうせいかつ はな
自分の日常生活について話することができる

Nói về cuộc sống của bản thân

ことば・ひょうげん Từ vựng, cụm từ

えいが	Phim, điện ảnh	おんがく	Âm nhạc
りょうり	Nấu ăn, món ăn	やすみのひ	Ngày nghỉ
のみもの	Nước uống		
あさごはん	Bữa ăn sáng	ひるごはん	Bữa ăn trưa
ばんごはん	Bữa ăn tối		
たべます	Ăn	のみます	Uống
よみます	Đọc	みます	Xem
かきます	Viết	ききます	Nghe, hỏi
かいます	Mua	はなします	Chuyện trò
やすみます	Nghỉ ngơi	つくります	Làm, sản xuất
はじまります	Bắt đầu	おわります	Kết thúc
ねます	Ngủ	おきます	Thức dậy
はたらきます	Làm việc	でんわを かけます	Gọi điện thoại
シャワーを あびます	Tắm vòi sen	べんきょうを します	Học
かいものを します	Mua sắm	せんたくを します	Giặt (quần áo)
そうじを します	Dọn dẹp, làm vệ sinh	さんぽを します	Tản bộ
しょくじを します	Dùng bữa	メールを します	Viết (Gửi) email
パソコンを します	Sử dụng máy tính	でんわを します	Gọi điện thoại
		まいにち	Mỗi ngày
けさ	Sáng nay	ときどき	Thỉnh thoảng
いつも	Luôn luôn	それから	Sau đó
ごろ	Khoảng (thời gian)		

かいわ Hội thoại

1. A : あさ なにを たべますか。
B : くだものを たべます。
2. A : けさ あさごはんを たべましたか。
B : いいえ、たべませんでした。
3. A : きノウ なにを しましたか。
B : えいがを みました。
4. A : きノウ どこで ばんごはんを たべましたか。
B : ともだちの うちで たべました。
5. A : にほんごの クラスは なんじに おわりますか。
B : 12じはんに おわります。

1. A : Buổi sáng ăn món gì ?
B : Ăn trái cây.
2. A : Sáng nay đã ăn sáng rồi phải không ?
B : Không, đã không ăn.
3. A : Đã làm gì vào hôm qua ?
B : Đã xem phim.
4. A : Hôm qua, đã ăn cơm tối ở đâu ?
B : Đã ăn ở nhà bạn.
5. A : Lớp tiếng nhật kết thúc lúc mấy giờ ?
B : Kết thúc lúc 12 giờ rưỡi.

「わたしの いちにち」

わたしは きノウ 7じに おきました。
7じはんに あさごはんを たべました。
それから いぬと さんぽしました。
3じから ともだちと えいがを みました。
おもしろかったです。
それから レストランで ばんごはんを たべました。
10じに うちへ かえりました。 10じはんに おふろに
はいりました。 11じから 11じはんまで パソコンを
しました。 12じに ねました。

“Một ngày của tôi”

Hôm qua, tôi đã thức dậy lúc 7 giờ.

Đã ăn sáng lúc 7 giờ rưỡi.

Sau đó đã đi tản bộ cùng với con chó.

Từ 3 giờ, đã đi xem phim với bạn bè

Bộ phim đã rất thú vị.

Sau đó, đã ăn tối ở nhà hàng.

Đã về nhà lúc 10 giờ. Đã vào bồn tắm lúc 10 giờ rưỡi.

Đã sử dụng máy vi tính từ 11 giờ đến 11 giờ rưỡi. Đã ngủ vào lúc 12 giờ.

おく もの はな
贈り物について話することができる

Nói về quà tặng

ことば・ひょうげん

Từ vựng và cụm từ

バレンタインデー	ngày lễ tình nhân		
クリスマス	Giáng sinh	おとこのひと	đàn ông
おんなのひと	phụ nữ	かれ	anh ấy/ bạn trai
かのじょ	cô ấy/ bạn gái	クッキー	bánh quy
いろ	màu sắc	プレゼント	quà tặng
チョコレート	sô cô la		
		もらいます	nhận
あげます	cho, tặng		

かいわ Hội thoại

- A : Bさん、まいにち かぞくに でんわを かけますか。
B : いいえ、かけません。
B : ときどき メールを します。
- A : だれに メール しますか。
B : かぞくに メール します。
- Bさんに クッキーを あげます。
- A : クリスマスに だれに プレゼントを あげますか。
B : かのじょ (かれ) に あげます。
- A : きれいな いろの セーターですね。
B : ありがとう。 たんじょうびに もらいました。
- A : たんじょうびに だれに プレゼントを もらいましたか。
B : ともだちに ほんと カードを もらいました。

1. A : B, mỗi ngày bạn đều gọi điện thoại về cho gia đình?
B : Không, tôi không có gọi.
Thỉnh thoảng tôi có gửi thư điện tử.
2. A : Bạn gửi thư cho ai?
B : Tôi gửi cho gia đình.
3. Cho B bánh quy.
4. A : Bạn sẽ tặng quà Giáng Sinh cho ai?
B : Tôi sẽ tặng cho bạn gái(bạn trai) của tôi.
5. A : Chiếc áo len có màu đẹp nhỉ.
B : Tôi đã nhận áo len này vào ngày sinh nhật
6. A : Vào ngày sinh nhật, bạn đã nhận được món quà từ ai ?
B : Tôi đã nhận được sách và thiệp từ bạn bè

「バレンタインデー」

- A : にほんでは バレンタインデーに おんなのひとが
おとこのひとに チョコレートを あげます。
Bさんのくには とうですか。
- B : わたしのくには ともだちや りょうしんに
はなや カードを あげます。
わたしも ともだちや りょうしんに はなや カードを
もらいます。
- A : そうですか。

“Vào ngày lễ tình nhân”

- A : Ở Nhật, vào ngày lễ tình nhân thì bạn gái sẽ tặng sô cô la cho bạn trai.
Ở đất nước của bạn thì như thế nào vậy B?
- B : Ở đất nước của tôi thì thôi tặng hoa và thiệp cho bạn bè và gia đình.
Và tôi cũng nhận được hoa và thiệp từ bạn bè và gia đình.
- A : Thật vậy sao.

としょかん りよう
図書館が利用できる

Sử dụng thư viện

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

うんてん	lái xe	りょこう	du lịch
え	bức tranh	うた	bài hát
はし	đôi đũa	ピアノ	đàn piano
ギター	đàn ghi ta	ダンス	nhảy múa
DVD	DVD	じゅうしょ	địa chỉ
でんわばんごう	số điện thoại		
もうしこみようし	đơn đăng kí	カード	thẻ
ざいりゅうカード	thẻ lưu trú		
できます	có thể	つかいます	sử dụng
ひきます	chơi đàn	およぎます	bơi
(えを) かきます	vẽ(vẽ tranh)	うたいます	hát
おどります	nhảy múa	かります	mượn
かえします	trả lại		

もって いますか
わかりました

Bạn có mang theo(vật gì đó)?
Hiếu rồi

かいわ Hội thoại

1. A : くるまの うんてんが できますか。
B : はい、できます／いいえ、できません。
2. A : ひらがなを かく ことが できますか。
B : はい、できます／いいえ、できません。

3. A : にほんの としょかんで C D を かりる ことができますか。
B : はい、できますよ。D V D も かりる ことができます。

1. A : Bạn có thể lái xe ô tô không?
B : Có, tôi có thể/ Không, tôi không thể.
2. A : Bạn có thể viết chữ hiragana không?
B : Có, tôi có thể/ Không, tôi không thể.
3. A : Ở Nhật Bản tôi có thể mượn CD trong thư viện không?
B : Được, bạn có thể. Bạn có thể mượn được cả DVD nữa.

「としょかんで」

- リー : すみません、ちゅうごくじんです。
ほんを かりる ことができますか。
かんいん : ええ、できますよ。
ざいりゅうカードを もって いますか。
リー : はい。
かんいん : にほんごを かく ことができますか。
リー : はい、できます。
かんいん : もうしこみようしです。
なまえと じゅうしょ、でんわばんごうを
おねがいします。
カードを つくります。
リー : はい、わかりました。

“Tại thư viện”

- Lee : Xin lỗi, tôi là người Trung Quốc. Tôi có thể mượn sách không?
Nhân viên : Được chứ.
Bạn có mang theo Thẻ lưu trú không?
Lee : Có.
Librarian : Bạn có thể viết tiếng Nhật không?
Lee : Có. Tôi có thể.
Librarian : Đây là đơn đăng kí.
Bạn hãy viết tên và địa chỉ, số điện thoại. Tôi sẽ làm thẻ cho bạn.
Lee : Vâng, tôi hiểu rồi.

しゅみ はな
趣味について話すことができる

Nói về sở thích

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

しゅみ	sở thích	しゃしん	ảnh, hình
けしき	phong cảnh	しずおか	Shizuoka
くだもの	trái cây	りんご	táo
みかん	quýt	バナナ	chuối
ぶどう	nho	いちご	dâu tây
メロン	dưa lưới	すいか	dưa hấu
やさい	rau, củ	きゅうり	dưa chuột, dưa leo
ほうれんそう	rau rền, rau dền	にんじん	cà rốt
ピーマン	ớt chuông	じゃがいも	cà chua
トマト	cà chua	すきやき	lẩu sukiyaki
てんぷら	đồ rán kiểu Nhật	さしみ	sashimi
すし	sushi	どうぶつ	động vật
うま	con ngựa	うし	con bò
ウサギ	con thỏ	ライオン	con sư tử
パンダ	gấu trúc	スポーツ	thể thao
テニス	quần vợt	やきゅう	bóng chày
ピンポン	bóng bàn	すいえい	bơi
サッカー	bóng đá	じゅうどう	võ judo
すもう	vật sumo		
すき	thích	だいすき	rất thích
きらい	ghét	とくい	tâm đắc, đắc ý
にがて	yếu, kém	じょうず	giỏi, cừ
へた	không giỏi	たくさん	nhiều

あつめます

suru tập

とります

chụp ảnh

ぜひ みせて ください

Hãy cho tôi xem với nhé.

いいですよ

Được thôi.

かいわ Hội thoại

1. A : わたしの しゅみは えです。
B : わたしの しゅみは しゃしんを とる ことです。
2. A : しゅみは なんですか。
B : スポーツを みる ことです。
A : どんな スポーツを みますか。
B : サッカーです。
A : そうですか。
3. A : やさいの なかで なにが すきですか／きらいですか。
B : トマトが すきです／きらいです。
4. A : いえで にほんりょうりを つくりますか。
B : いいえ、つくりません。
B : りょうりが すきじゃ ありません。
5. A : わたしは ピアノを ひく ことが すきです。Bさんは。
B : わたしは うたう ことが すきです。
6. A : わたしは りょうりが とくいです。
B : わたしは にがてです。

1. A : Sở thích của tôi là vẽ.
B : Sở thích của tôi là chụp ảnh.
2. A : Sở thích của bạn là gì?
B : Tôi thích xem thể thao.
A : Bạn xem môn thể thao nào?
B : Bóng đá.
A :Ồ, vậy à.
3. A : Trong các loại rau củ bạn thích rau gì/ ghét rau gì?
B : Tôi thích/ ghét cà chua.

4 . A : Ở nhà bạn có nấu món ăn Nhật không?

B : Không, tôi không nấu.

Tôi không thích nấu ăn.

5 . A : Tôi thích đàn piano. Còn bạn thì sao, B?

B : Tôi thích hát.

6 . A : Tôi thì tâm đắc về việc nấu ăn.

B : Tôi thì không giỏi.

「しゅみは なんですか」

たなか : リーさんの しゅみは なんですか。

リー : えを かく ことです。

たなか : そうですか。わたしも えを かく ことが すきです。

でも あまり じょうずじゃ ありません。

リーさんは どんな えを かきますか。

リー : やまの えです。

にほんは きれいな やまが たくさん あります。

せんしゅう しずおかへ いきました。

そこで ふじさんを かきました。

たなか : ああ、そうですか。

ぜひ みせて ください。

リー : いいですよ。

”Sở thích của bạn là gì?”

Tanaka : Sở thích của bạn là gì vậy Lee?

Lee : Tôi thích vẽ tranh.

Tanaka : Vậy sao. Tôi cũng thích vẽ tranh.

Nhưng tôi vẽ không giỏi. Bạn vẽ tranh gì vậy Lee?

Lee : Tôi vẽ các ngọn núi. Ở Nhật có rất nhiều ngọn núi đẹp.

Tuần trước tôi đã đến tỉnh Shizuoka. Tôi đã vẽ núi Phú Sĩ ở đó.

Tanaka : À... Vậy sao. Nhất định bạn hãy cho tôi xem với nhé.

Lee : Được thôi.

えき けんばい き きっぷ か
駅の券売機で切符を買うことができる

Mua vé tàu tại máy bán vé tự động nhà ga

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

まど	cửa sổ	じどうはんばい き	máy bán hàng tự động
あけます	mở	しめます	đóng
もちます	cầm, mang theo	つけます	mở, bật
けします	tắt, xoá		
のります	lên(tàu, xe)		ra khỏi, xuống(tàu)
すわります	ngồi	おります	đứng
はいります	vào trong, đi vào	たちます	chờ đợi
かします	cho mượn, cho vay	まちます	cho vào, bỏ vào
おします	ấn, đẩy, bấm	いれます	
かいかた(買い方)	Hãy chỉ cho tôi		
を おしえて く	cách mua...		
ださい			

かいわ Hội thoại

1. すみません、まどを あけて ください。
2. A : Cさんは なにを して いますか。
B : いま、きょうしつで せんせいと はなして います。

- 1 . Xin lỗi. Hãy mở cửa sổ ra.
- 2 . A : Bạn C đang làm gì vậy?
B : Bây giờ bạn ấy đang nói chuyện với giáo viên ở lớp học.

「きっぷの かいたを おしえて ください」
マリア : すみません。
きっぷの かいたを おしえて ください。
えきいん : はい、どこまでですか。
マリア : ならまでです。
えきいん : ならまで 610 えんです。
ここに おかねを いれて ください。
マリア : はい。(おかねを いれる)
えきいん : この ボタンを おして ください。
マリア : はい。 ありがとう ございました。

“Hãy hướng dẫn cho tôi cách mua vé tàu”

Maria : Xin lỗi. Hãy hướng dẫn cho tôi cách mua vé tàu.

Nhân viên nhà ga : Bạn đi tới đâu?

Maria : Tôi đến Nara.

Nhân viên nhà ga : Đến Nara mất 610 yên.

Bạn hãy cho tiền vào đây.

Maria : Vâng. (cho tiền vào)

Nhân viên nhà ga : Bạn hãy bấm nút này.

Maria : Vâng. Xin cảm ơn.

とも す しごと はな
友 だちと 住 まいや 仕事 について 話 すことができる

Nói về nơi ở và công việc với bạn bè

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

だいがく	đại học	コンピュータ	máy vi tính
かじ	công việc nhà	きたやま	Kitayama
あらしやま	Arashiyama	いつか	lúc nào đó
すみます	sống	おしえます	dạy, chỉ cho
しります	biết		
けっこんします	kết hôn		

いらっしゃい
おじゃまします

Xin chào đón, mời vào

Xin lỗi đã làm phiền(nói khi vào nhà
người khác)

いただきます
ごちそうさまでした

(Nói để biểu hiện lòng biết ơn khi ăn)

Xin cảm ơn về bữa ăn (nói sau khi ăn
xong)

かいわ Hội thoại

- わたしは きょうとに すんで います。
- A : どこで にほんごを べんきょうして いますか。
B : こくさいセンターで べんきょうして います。
- A : おしごとは なんですか。
B : きょうしです。 えいごを おしえて います。
- A : くにで なにを して いましたか。
B : ぎんこうで はたらいて いました。
- A : クラスIIの せんせいの なまえを しって いますか。

B : はい、しって います／いいえ、しりません。

- 1 . Tôi sống tại Kyoto.
- 2 . A : Bạn đang học tiếng Nhật ở đâu vậy?
B : Tôi đang học tại Trung Tâm Quốc Tế.
- 3 . A : Công việc của bạn là gì?
B : Giáo viên. Tôi đang dạy tiếng Anh.
- 4 . A : Bạn làm việc gì ở đất nước của bạn?
B : Tôi đã làm tại ngân hàng.
- 5 . A : Bạn có biết tên của giáo viên dạy lớp II không?
B : Có, tôi biết/ Không, tôi không biết.

「ともだちを まねく」
A : Bさんの うちが どこですか。
B: きたやまに すんで います。
A : いい ところですね。
B: きたやまの ケーキやで はたらいて います。
ときどき としょかんで べんきょうして います。
Aさんは どこに すんで いますか。
A : あらしやまに すんで います。
B: どんな ところですか。
A : きれいな ところですよ。
いつか ぜひ きて ください。

“Mời bạn bè”

A : Nhà của bạn ở đâu vậy B?
B : Tôi sống ở Kitayama.
A : Một nơi tốt nhỉ.
B : Tôi đang làm việc tại cửa hàng bánh ở Kitayama.
Thỉnh thoảng tôi đến học tại thư viện.
Bạn thì sống ở đâu vậy A?
A : Tôi sống tại Arashiyama.
B : Nơi đó như thế nào vậy?
A : Đó là một nơi rất là đẹp.
Lúc nào đó hãy đến chơi.

じぶん きぼう ようきゅう つた
自分の希望・要求を伝えることができる

Truyền đạt về nguyện vọng và yêu cầu của mình

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

デジタルカメラ (デジカメ)	máy ảnh kĩ thuật số	スマートフォン (スマホ) びわこ	điện thoại thông minh hồ Biwako
えきまえ	khu vực trước nhà ga	どこか	ở đâu đó
かんこうち つぎ ほしい	điểm du lịch kế tiếp muốn		
こわれます	bị hư hỏng, bị đổ vỡ, bị phá hủy		
おなかが すきました のどが かわきました		Đói bụng Khát nước	

かいわ Hội thoại

- わたしは あたらしい スマホが ほしいです。
- A : たんじょうびに なにが ほしいですか。
B : カメラが ほしいです。
- A : どんな カメラが ほしいですか。
B : かるい デジカメが ほしいです。
- コーヒーを のみたいです。
- A : おなかが すきましたね。

- B : そうですね。なにを たべたいですか。
A : おすしを たべたいです。
6. A : やすみの ひに どこへ いきたいですか。
B : びじゅつかんへ いきたいです。
7. A : どこで スマホを かいたいですか。
B : やすい みせで かいたいです。
8. A : だれと おきなわへ いきたいですか。
B : かのじょ (かれ) と いきたいです。
9. A : やすみの ひに どこか いきますか。
B : いいえ、どこへも いきません。

- 1 . Tôi muốn 1 chiếc điện thoại thông minh mới.
2 . A : Bạn muốn gì vào ngày sinh nhật?
B : Tôi muốn máy ảnh.
3 . A : Loại máy ảnh như thế nào?
B : Tôi muốn một chiếc máy ảnh kĩ thuật số thật nhẹ.
4 . Tôi muốn uống cà phê.
5 . A : Cũng đói bụng rồi nhĩ...
B : Tôi cũng vậy. Bạn muốn ăn gì?
A : Tôi muốn ăn Shushi.
6 . A : Bạn muốn đi đâu vào ngày nghỉ?
B : Tôi muốn đến Bảo tàng mỹ thuật.
7 . A : Bạn muốn mua điện thoại thông minh ở đâu?
B : Tôi muốn mua ở cửa hàng nào rẻ.
8 . A : Bạn muốn đi Okinawa với ai?
B : Tôi muốn đi với bạn gái(bạn trai).
9 . A : Bạn có đi đâu vào ngày nghỉ không?
B : Không. Tôi không đi đâu cả.

- 「あたらしい カメラが ほしいです」
A : Bさん、つぎの にちようび どこか いきますか。
B : いいえ、どこへも いきません。 Aさんは。
A : びわこへ いきたいです。
びわこで ふねに のりたいです。
B : いいですね。

- A : シャしんを たくさん とりたいです。
でも、きのう カメラが こわれました。
あたらしい カメラが ほしいです。
どの みせが いいですか。
- B : えきまえの みせが やすいですよ。

”Tôi muốn một cái máy ảnh mới”

- A : Vào ngày Chủ nhật tới này bạn có đi đâu không?
B : Không, tôi không đi đâu cả. Còn bạn thì sao, A?
A : Tôi muốn đi đến hồ Biwako.
Tôi muốn ngồi thuyền trên hồ Biwako.
B : Hay nhỉ.
A : Tôi muốn chụp thật nhiều hình.
Nhưng máy ảnh của tôi đã bị hư ngày hôm qua rồi.
Tôi muốn một cái máy ảnh mới.
Cửa hàng ở đâu thì được nhỉ?
B : Cửa hàng trước nhà ga được đấy.

ゴミの^だ出し^{かた}方をたずねることができる

Hỏi về cách đổ rác

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

ひっこし	chuyển nhà		
もやすゴミ	rác đốt được	カン	lon
ビン	chai, lọ(thủy tinh)	ペットボトル	chai nhựa
しげん	tài nguyên	リサイクル	tái chế
ぶんべつ	phân loại	ゴミおきば	nơi đổ rác
ゴミばこ	thùng rác		
パンフレット	tờ rơi quảng cáo	すてます	vứt,bỏ
だします	cho ra khỏi, bỏ ra (đổ rác)		
わけます	chia, phân chia		
だめです	không được phép		

かいわ Hội thoại

1. A : ここに すわっても いいですか。
B : ええ、いいですよ／はい、どうぞ。
2. A : しゃしんを とっても いいですか。
B : すみません、ちょっと。
3. A : あした やすんでも いいですか。
B : どうしてですか。
A : ひっこしを しますから。

1. A : Tôi ngồi đây cũng được chứ?
B : Ừm, được chứ/ Vâng, xin mời.
2. A : Tôi chụp hình được chứ?
B : Xin lỗi. Nhưng mà...
3. A : Ngày mai tôi nghỉ có được không?
B : Vì sao vậy?
A : Vì tôi chuyển nhà.

「きょう カンを だしても いいですか」
ミラー : おはよう ございます。
きょう カンと ビンを だしても いいですか。
やまだ : いいえ、きょうは だめですよ。
カンと ビンは すいようびですから。
ミラー : わかりました。ありがとう ございました。

“Hôm nay mang lon đi đổ rác cũng được chứ?”

Miller : Chào buổi sáng .

Hôm nay tôi có thể mang lon và chai đi đổ rác chứ?

Yamada : Không/ Hôm nay thì không được.

Lon với chai là vào ngày thứ tư.

Miller : Tôi hiểu rồi. Xin cảm ơn.

ひと さそ ひと さそ う
人を誘ったり、人の誘いを受けることができる

Mời người khác, nhận lời mời từ người khác

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

オリンピック	Thể vận hội Olympics		
	lễ hội	はなび	pháo hoa
まつり	mùa lá đỏ	しゅうまつ	ngày cuối tuần
もみじ	lễ hội hoa anh đào	じぞうぼん	lễ hội Jizo
さくらまつり	cửa soát vé trung tâm		
ちゅうおうかいさつ		まるやまこうえん	công viên Maruyama
ぐち	toà thị chính		
	gặp gỡ	ごぜんちゅう	trong vòng buổi sáng
こうみんかん			
あいます	rút tiền		

(おかねを)おろします

だいじょうぶです
たのしみです

Được, ổn.
Nôn nao, trông chờ(trong sự vui vẻ)

かいわ Hội Thoại

1. 2020ねんに とうきょうで オリンピックが あります。
2. A : らいしゅうの びわこで はなびが あります。
いっしょに びわこへ いきませんか。
B : いいですね/すみません、ちょっと。
3. A : いっしょに サッカーを みませんか。
B : いいですね、いっしょに みましょう。
4. A : しゅうまつは なにを しましたか。
B : おおさかへ かいものに いきました。
5. まるやまこうえんへ さくらを みに いきました。

1. Vào năm 2020 có Thế vận hội Olympics tại Tokyo.
2. A : Thứ bảy tuần sau có bắn pháo hoa ở hồ Biwako.
Bạn có muốn cùng đi với tôi đến hồ Biwako không?
B : Được đấy nhỉ/ Xin lỗi...
3. A : Mình cùng xem bóng đá nhé?
B : Được đấy. Vậy mình cùng xem nào.
4. A : Bạn đã làm gì vào cuối tuần qua?
B : Tôi đã đi mua sắm ở Osaka.
5. Tôi đã đi ngắm hoa anh đào ở công viên Maruyama.

「いっしょに いきませんか」

たなか : リーさん、あした まるやまこうえんで
さくらまつりが あります。

たなか : いっしょに さくらを みに いきませんか。

リー : いいですね。あした なんじですか。

たなか : 10じごろは どうですか。

リー : すみません、ごぜんちゅうは ちょっと。
ごごは だいじょうぶです。

たなか : そうですか。じゃ、ごご 2じごろは。

リー : はい、いいですよ。

たなか : きょうとえきの ちゅうおうかいさつぐちで
あいましょう。

リー : わかりました。たのしみです。

たなか : じゃ、あした きょうとえきで。

”Bạn có muốn đi cùng với tôi không?”

Tanaka : Lee, ngày mai có lễ hội hoa anh đào ở công viên Maruyama đó.

Bạn có muốn cùng đi ngắm hoa anh đào với tôi không?

Lee : Ừ được nhỉ. Ngày mai vào mấy giờ?

Tanaka : Khoảng 10 giờ thì sao?

Lee : Xin lỗi, vào buổi sáng thì... Vào buổi chiều thì được.

Tanaka : Ồ, vậy sao. Vậy khoảng 2 giờ chiều thì sao?

Lee : Ừ. Được đó.

Tanaka : Vậy mình gặp ở cửa soát vé trung tâm của ga Kyoto.

Lee : Tôi hiểu rồi. Tôi đang náo nức đây.

Tanaka : Vậy thì ngày mai gặp lại ở ga Kyoto.

けいさつ ばん ひがい った
警察（110番）に被害を伝える

Truyền đạt thiệt hại cho cảnh sát (110)

けいさつしょ こうしゅう う
警察署の講習を受ける

Tham gia huấn luyện tại sở cảnh sát

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

おとします

Làm rớt, làm rơi

なにがはいっていましたか

Có cái gì trong đó?

いくらははいっていましたか

Có bao nhiêu ở trong đó?

みつかったら

nếu tìm thấy thì

かいわ **Hội thoại**

「こうばんで」

けいかん： どう しましたか。

マリア： さいふを おとしました。

けいかん： どこで おとしましたか。

マリア： わかりません。

けいかん： どんな さいふですか。

マリア： あかい さいふです。

けいかん： なにが はいって いましたか。

マリア： おかねと カードです。

けいかん： いくら はいって いましたか。

マリア： 5000 えんぐらいです。

けいかん： あなたの おなまえは。

マリア： マリアです。

けいかん : じゅうしょは。
マリア : 〇〇し 〇〇く 〇〇ちょうです。
けいかん : でんわばんごうは。
マリア : 〇〇〇－１２３４－５６７８です。
けいかん : みつかったら、 でんわします。
マリア : ありがとう ございます。
マリア : よろしく おねがいします。

“Tại đồn cảnh sát”

Cảnh sát : Có chuyện gì vậy?
Maria : Tôi làm rơi ví tiền.
Cảnh sát : Bạn làm rơi ở đâu?
Maria : Tôi không biết.
Cảnh sát : Ví như thế nào?
Maria : Ví màu đỏ.
Cảnh sát : Trong đó có gì?
Maria : Có tiền và thẻ.
Cảnh sát : Có bao nhiêu trong đó?
Maria : Khoảng 5000 yen.
Cảnh sát : Tên của bạn là gì?
Maria : Maria.
Cảnh sát : Địa chỉ?
Maria : XX thành phố, XX quận, XX khu phố .
Cảnh sát : Số điện thoại?
Maria : 000-1234-5678.
Cảnh sát : Nếu tìm thấy ôi sẽ gọi cho bạn.
Maria : Xin cảm ơn. Xin nhờ ngài ạ.

しょうぼう ばん きんきゅうつうほう
消防（119番）に緊急通報する

Thông báo trường hợp khẩn cấp cho cứu hoả (119)

しょうぼうしょ こうしゅう う
消防署の講習を受ける

Tham gia tập huấn tại Cục phòng cháy chữa cháy

ことば・ひょうげん Từ vựng và cụm từ

かじ	hoả hoạn	しょうぼう	cứu hoả
きゅうきゅう	cấp cứu	がいこくじ	người nước ngoài
ちかく	gần đó	ん	bỏ, phỏng
		やけど	
もえます	cháy		
けがを された かた		người bị thương	
にげおくれた かた		người bị mắc kẹt	
もくひょうに なる もの		vật để nhận biết, vật để nhận ra từ xa	
おかけの でんわばんごうは		đang gọi bằng số điện thoại là số mấy?	

かいわ Hội thoại

「かじ」

しょうぼう：119ばん しょうぼうです。

しょうぼう：かじですか。きゅうきゅうですか。

マリア：かじです。

わたしは がいこくじんです。

しょうぼう：なにが もえて いますか。

マリア：へやが もえて います。

しょうぼう：あなたの おなまえと じゅうしょを いって ください。

マリア : マリアです。
 じゅうしょは 〇〇し 〇〇く 〇〇ちょうです。
しょうぼう : いえの ちかくに なにか もくひょうに なる
 ものは ありますか。
マリア : コンビニが あります。
しょうぼう : けがを された かたや、にげおくれた かたは
 いませんか。
マリア : てに やけどを しました。
しょうぼう : いま おかけの でんわばんごうは。
マリア : 〇〇〇－１２３４－５６７８です。
しょうぼう : わかりました。すぐ いきます。

“Hoả hoạn”

Cứu hoả : Số 119 cứu hoả xin nghe.
 Là hoả hoạn hay cấp cứu?
Maria : Là hoả hoạn. Tôi là người nước ngoài.
 Cứu hoả : Cái gì đang cháy?
Maria : Phòng tôi đang cháy.
 Cứu hoả : Hãy cho tôi biết tên và địa chỉ của bạn.
Maria : Tôi tên Maria. Địa chỉ là XX thành phố, XX quận, XX khu phố.
 Cứu hoả : Ở gần nhà bạn có gì để nhận biết không?
Maria : Có cửa hàng tiện lợi.
 Cứu hoả : Có người bị thương hay có người bị mắc kẹt không?
Maria : Tay tôi bị bỏng.
 Cứu hoả : Bây giờ bạn đang gọi bằng số mấy?
Maria : 000-1234-5678.
 Cứu hoả : Hiểu rồi. Chúng tôi sẽ đến ngay.

ひと まえ はなし
人の前でまとまった話ができる

Nói chuyện mạch lạc trước người khác

スピーチれい Bài phát biểu mẫu

わたしの なまえは ビルです。
わたしの ともだちは キムさんと トムさんです。
トムさんと いっしょに にほんに きました。
トムさんは おもしろいです。
それに しんせつな ひとです。
キムさんは にほんごきょうしつの ともだちです。
とても たのしい ひとです。
ぼくたちは いっしょに サッカーで あそんで います。
ぼくたちは スポーツが すきです。
でも、じょうずじゃ ありません。
わたしの くには きれいです。
りょうりが ゆうめいです。
わたしの まちも きれいです。
でも、うるさいです。
わたしは がくせいです。
きょうとの びじゅつだいがくで べんきょうして います。
アーティストに なりたいです。
わたしは 9がつに にほんに きました。
にほんごが わかりませんでした。
でも、いま にほんごを はなす ことができます。
せんせい、みなさん、おせわに になりました。
ありがとう ございました。

Tên của tôi là Bill

Còn bạn tôi là Kim và Tom. Tôi đã đến Nhật cùng với Tom.

Tom là người dí dỏm. Hơn thế nữa Tom là người tốt bụng.

Còn Kim là bạn cùng lớp tiếng Nhật của tôi. Và là người rất vui tính.

Chúng tôi cùng nhau chơi bóng đá.

Chúng tôi cùng thích thể thao. Nhưng không giỏi lắm.

Đất nước của tôi thì xinh đẹp. Và nổi tiếng về các món ăn.

Thành phố tôi ở cũng đẹp nữa. Nhưng lại ồn ào.

Tôi là học sinh. Hiện tại đang học tại trường Đại học mỹ thuật tại Kyoto.

Tôi muốn trở thành nghệ nhân.

Tôi đến Nhật vào tháng 9.

Lúc đó tôi không hiểu tiếng Nhật. Nhưng bây giờ tôi có thể nói chuyện bằng tiếng Nhật.

Nhờ ơn các giáo viên và các bạn đã giúp đỡ tôi.

Xin cảm ơn.